



OKRESNÁ PROKURATÚRA SPIŠSKÁ NOVÁ VES
Elektrárenská 1, 052 01 Spišská Nová Ves 1

Číslo: 2 Pv 174/13/8810-58
EEČ: 2-68-234-2019

Spišská Nová Ves 26.03.2019

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: zločin: ublíženie na zdraví podľa § 155 odsek 1 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Spišská Nová Ves

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Česko

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: ublíženie na zdraví podľa § 155 odsek 1 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 27. februára 2013 v čase okolo 19.00 h, v meste XXXXX, na ulici XXXXX, za objektom potravín XXXXX, po predchádzajúcej hádke, fyzicky napadol XXXXX tak, že ho najmenej dvakrát udrel drevenou doskou do oblasti ľavej časti hlavy, čím mu tak spôsobil zranenie epidurálny hematóm, zlomeninu lebkových kostí s miernym vtlačením úlomkov, otras mozgu II. stupňa a tržnú ranu v oblasti spánkovej vľavo s dobou liečenia v trvaní 2 mesiacov,

pretože

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Policajného zboru Okresného riaditeľstva Policajného zboru

Odboru kriminálnej polície Poprad (ďalej len „vyšetrovateľ PZ“) uznesením spisovej značky ORP-337/1-OVK-PP-2013 zo dňa 08.07.2014 podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX pre zločin ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona spáchaného v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom skutkovom základe uvedenom v predmetnom uznesení.

Upozornením vyšetrovateľa PZ podľa § 206 ods. 1 Tr. poriadku zo dňa 07.08.2014 bola zmenená právna kvalifikácia skutku ako dokonaný zločin ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona.

Uznesením vyšetrovateľ PZ tej istej spisovej značky zo dňa 30.10.2014 bolo podľa § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku prerušené trestné stíhanie proti obvinenému XXXXX pre zločin ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona spáchanom na skutkovom základe, ako je uvedené vyššie vo výroku uznesenia z dôvodu, že sa navrhovalo odovzdanie trestného stíhania do cudziny.

Následne bola Okresnou prokuratúrou Spišská Nová Ves spisovej značky 2 Pn 138/14/8810-9 zo dňa 05.03.2015 zaslaná žiadosť o prevzatie trestného stíhania adresovaná Okresnému štátnemu zastupiteľstvu XXXXX – mesto s odvolaním sa na článok 6 odsek 1 a článok 8 odsek písmeno a), písmeno b) Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania z 15. mája 1972 dojednaného v Štrasburgu a na článok 29 Zmluvy medzi Slovenskou republikou a českou republikou o právnej pomoci poskytovanej justičnými orgánmi a úprave niektorých právnych vzťahov v občianskych a trestných veciach z 29. októbra 1992.

XXXXX štátneho zastupiteľstva Českej republiky zo dňa 29.07.2015 došlo k prevzatíu predmetnej trestnej veci obvineného XXXXX ako občana Českej republiky.

Na území Českej republiky bolo následne vykonané proti XXXXX trestné konanie, ktoré bolo ukončené rozsudkom Okresného súdu XXXXX - mesto spisovej značky 4T 92/2018 zo dňa 17.10.2018, právoplatným dňom 18.10.2018, ktorým bol XXXXX uznaný za vinného zo spáchania vyššie uvedeného skutku kvalifikovaného v trestnom konaní vedenom v Českej republike ako zvlášť závažný zločin ublíženia na zdraví podľa § 145 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky v štádiu pokusu podľa § 21 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky a bol mu uložený trest odňatia slobody v trvaní troch (3) rokov, ktorého výkon bol podmiennečne odložený so skúšobnou dobou v trvaní troch (3) rokov.

Uznesením prokurátora Okresnej prokuratúry v Spišskej Novej Vsi spisovej značky 2Pv 174/13/8810 zo dňa 02.01.2019 bolo podľa § 228 ods.5 Trestného poriadku s použitím § 230 ods. 2 písm. c/ Tr. poriadku rozhodnuté o pokračovaní v trestnom stíhaní proti obvinenému XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 155 ods.1 Trestného zákona. Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 09.03.2019.

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, a o skutku obvineného bolo už právoplatne rozhodnuté disciplinárne iným orgánom alebo orgánom príslušným na konanie o priestupku alebo o inom

správnom delikte, cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce

Keďže o skutku, pre ktorý bolo vedené trestné stíhanie na území Slovenskej republiky, a pre ktorý bolo trestné stíhanie odovzdané do Českej republiky, bolo rozhodnuté vyššie uvedeným právoplatným rozsudkom Okresného súdu XXXXX - mesto spisovej značky 4T 92/2018 zo dňa 17.10.2018, teda cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať vzhľadom na okolnosti skutku a uloženú sankciu za dostačujúce, je trestné stíhanie vedené na území Slovenskej republiky neúčelné.

Vzhľadom na vyššie uvedené bolo preto rozhodnuté tak, ako je to uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Ladislav Kolář
prokurátor